

8]Y / ˘ \$' - /A Yf[Y/ ˘ \$' - / \ Uh'9h\ YfYi a b]W\ h'fYdUf]Yfh

8 Yf'5i hcf']gh'F YW\ hgd'fcZYggcf'Ub'XYf'5a Yf]WUb' l b]j Yfg]hm
K Ug\]b[hcb'7c''Y[Y'cZ'@Uk'8]Y'9h\YfYi a !6`cW_W\U]bž'X]Y
]a' j Yf[Ub[YbYb'A cbUh'Y]bYb'; fc» hY]'`XYf'? fmdhck Y'h
Yf'Y]W\ hYfhYž'\Uh'YbX']W\ 'X]Y''Ub['j Yfgd'fcW\YbY'i bX'cZh
j YfnÒ[YfhY' A Yf[Y' j c''VfUW\ hž'Y]bY'hYW\ b]gW\Y' l a ghY''i b[
] \fYf': i b_h]cbgk Y]gY''8]Y'9h\YfYi a !6`cW_W\U]b']gh'Y]bYg
XYf'k Y'hk Y]h'Ua' \Ài Z[ghYb'j Yfk YbXYhYb'X][]hU'Yb'@YX[Yf
i bX'X]Y' <Ui dhd'UhhZcfa' ZØf'K YV' žb]W\ h'Zi b[]V'Y'Hc_Yb'i bX
XYnYbhfU']g]YfhY':]bUbnYb''K À\ fYbX'X]Y': i g]cb'Y]bXYi h[
Y]bY'[i hY'B UW\ f]W\ h'ZØf'X]Y' l a k Y'h']ghž'Vf]b[h'g]Y'X]Y
UbXYfYb'DfcV'Ya Y'XYf'9h\YfYi a !6`cW_W\U]b'bcW\
XYi h']W\Yf'ni a' J c'fgW\Y]b''5bghUh'g]W\ 'Ui ZnYbhfU']g]YfhY
J Yfa]h'Yf'k]Y'Y]bY'6Ub_'ni' j Yf'UggYbž'i a' HfUbgU_h]cbYb
ni' [YbY\ a] [Ybžj Yf'UggYb'g]W\ '6`cW_W\U]bg'Ui Z
/ Ua d^Y''d/

8 Yf'5i hcf']gh'F YW\ hgd'fcZYggcf'Ub'XYf'5a Yf]WUb' l b]j Yfg]hm
K Ug\]b[hcb'7c''Y[Y'cZ'@Uk

8]Y'9h\YfYi a !6`cW_W\U]bž'X]Y']a' j Yf[Ub[YbYb'A cbUh'Y]bYb
; fc» hY]'`XYf'? fmdhck Y'h'Yf'Y]W\ hYfhYž'\Uh'YbX']W\ 'X]Y''Ub[
j Yfgd'fcW\YbY'i bX'cZhi j YfnÒ[YfhY' A Yf[Y' j c''VfUW\ hž'Y]bY
hYW\ b]gW\Y' l a ghY''i b[] \fYf': i b_h]cbgk Y]gY''

8]Y'9h\YfYi a !6`cW_W\U]b']gh'Y]bYg'XYf'k Y'hk Y]h'Ua' \Ài Z[ghYb
j Yfk YbXYhYb'X][]hU'Yb'@YX[Yf'i bX'X]Y' <Ui dhd'UhhZcfa' ZØf'K YV' ž
b]W\ h'Zi b[]V'Y'Hc_Yb'i bX'XYnYbhfU']g]YfhY':]bUbnYb''K À\ fYbX'X]Y'
: i g]cb'Y]bXYi h['Y]bY'[i hY'B UW\ f]W\ h'ZØf'X]Y' l a k Y'h']ghž'Vf]b[h
g]Y'X]Y'UbXYfYb'DfcV'Ya Y'XYf'9h\YfYi a !6`cW_W\U]b'bcW\
XYi h']W\Yf'ni a' J c'fgW\Y]b''

5bghUhh'g]W\`Ui Z`nYbhfU`]g]YfhY`J Yfa`]hh`Yf`k]Y`Y]bY`6Ub`_ni
j Yf`UggYbž`i a` HfUbgU_h]cbYb`ni` [YbY\`a`][Ybž`j Yf`UggYb`g]W\`
6`cW`W\U]bg`Ui Z`Y]bYb`gc[YbUbbhYb` ?cbgYbga` YW\Ub]ga` i` g` " "

J cf`XYf` : i` g]cb`j Yfk YbXYhY`9h\Yfyi` a` XYb` DfccZcZ
K cf` !?cbgYbga` YW\Ub]ga` i` g`"8UVY]j YfvfUi W\Yb`gc[YbUbbhY
A`]bYf` Ybcfa` Y`A` Yb[Yb`Ub`Ghfca` ž`i a` 7ca` di hYf`a`]h`Ghfca` ni
j Yfgcf[Ybž`i a` k`]YXYf\`c`h`X]Y`NU\`ni` YffUhYbž`X]Y`Yg`]\`bYb
Yfa` Ò[`]W\hž`XYf`6`cW`W\U]b`Y]bYb`HfUbgU_h]cbgV`cW`
\`]bni`ni` ZØ[Yb`"8]Y` [Yk`]bbYbXYb`A`]bYf`k` YfXYb`XUbb`ZØf`]\`fY
5fVY]h`a`]h`?fmdhck` Å\`fi` b[`YbhgW\`ÅX][` h` "

8]Y`6]hW\`b]!6`cW`W\U]b`a` UW\h`Yg`]a` a` Yf`bcW\`gc`"8]Y
, VYfdfØZ` b[`j` cb`6]hW\`b]!HfUbgU_h]cbYb`j` YfvfUi W\h`a` Y\`f`9bYf[]Y
U`g` [Ubny`@`ÅbXYf`k`]Y`B`cfk` Y[Yb`/`#` ; YV]YhYbž`]b`XYbYb`j`]Y`
6]hW\`b]UV[YVUi`h`k`]fXž`Y`XYh`X]Y`c`_U`Y`6Yj` Ò`_Yfi` b[`i` bhYf
ghY][YbXYb`9bYf[]Y`cghYb`i` bX`@`Åfa` VY`Ågh][` i` b[` "

8]Y`l` a` ghY`i` b[`j` cb`9h\Yfyi` a` `Ui Z`Y]b` DfccZcZGhU`_Y` !GmghYa
j` Yfa` Y]XYh`X]YgY`l` a` k` Y`h`cghYb`"9h\Yfyi` a` `j` Yfk YbXYh`Yhnh`Y]bYb
5`[cf]h\`a` i` gž`XYf`ni` Z`Å`][`Y`a` UbXYb`Ui` gk` Å\`hž`i` a` `Y]bYb`bYi` Yb
6`cW`_ni` YfghY`Ybž`XYf`XYf`6`cW`W\U]b`\`]bni` [YZØ[h`k` YfXYb`gc`" "
8]Y`DUfhY`]k`]fX`Ui` g`XYbYb`Ui` g[Yk` Å\`hž`X]Y`]fYb`9h\Yf` [YghU`_Yh
\`UVYb`fX]Y`bUh]j` Y`9h\Yfyi` a` !6`cW`W\U]b`É`"W\`b`É`ZØf`X]Y`
A` Ò[`]W\`_Y]hž`X]Y`5fVY]h`ni` Yf`YX][Yb`i` bX`XUZØf`Yb`h`c`\`bh`ni
k` YfXYb`" `>`a` Y\`f`9h\Yf`Y`a` UbX`gYhnhž`XYghc`k` U\`fgW\Y]b`]W\Yf`]gh
Ygž`XUgg`Yf`Ui` g[Yk` Å\`h`k`]fXž`i` a` XYb`bYi` Yb`6`cW`_ni` YfghY`Yb` "

8]Yg`gW\UZh`5bfY]nYž`bcW\`a` Y\`f`9h\Yf`ni` Yfk` YfVYbž`i` bX`Yg
gW\Y]bh`j` YfbØbZh][`j` cf`\Yfni` gU[Ybž`XUgg`YXY`6`cW`W\U]bž`X]Y`Ui` Z
DfccZcZGhU`_Y`Ub[Yk`]YgYb`]ghž`VY[]bbYb`k`]fXž`X]Y` : Å\][`_Y]h`ni` f
5Vk`]W`_i` b[`j` cb`HfUbgU_h]cbYb`]b`bi`f`k` Yb][Yb`<`ÅbXYb`ni
_cbnYbhf]YfYb`"@`Ui`h`XYa` `8`UhYbUbV]YhYf`B`Ubgyb`]gh`XUg
5VghY`W`_Yb`VYfY]hg`Y]b`ghUf`_`nYbhfU`]g]YfhYg` ; YgW\`Å`Zhž`Ub`XYa
Y]b][Y`XYf`[fØ»`hYb`l` bhYfbY\`a` Yb`XYf`6`fUbW\Y`k`]Y`7c]bVUgY
VYhY]`][h`g]bX`"9]bY`ghÅf`_YfY`NYbhfU`]g]Yfi` b[`igW\Y]bh
i` bj` Yfa` Y]X`]W\` "

8Yb_Yb'G]Y'XUfUbž'XUgg'XYf'[UbnY'G]bb'Y]bYf'6`cW_WXU]b'a]h
Y]bYa '?cbgYbga YWXUb]ga i g'XUf]b'VYghY\hž'ni 'j Yfa Y]XYbž'XUgg
G]Y'g]WX'Ui ZnYbhfU`g]YfhY'J Yfa]h'Yf'j Yf'UggYb'a ØggYbž'i a
HfUbgU_h]cbYb'ni 'ØVYfdFØZYb"'C\bY'Y]bY'g]bbj c`Y
8YnYbhfU`g]Yfi b['a i gg'a Ub'g]WX'ZfU[Ybž'cV'g]WX'U`X]Y'UbXYfYb
DfcV'Ya Y'ja 'Ni gUa a Yb\Ub['a]h'9h\YfYi a '`c\bYb"

6Y]gd]Y'gk Y]gY']gh'X]Y'9h\YfYi a !6`cW_WXU]b'VYfØWXh][h'ZØf
, VYf'Ughi b['ni 'Gd]hnYbnY]hYbž'k Ug'g]WX']b'`Ub[gUa YfYb
HfUbgU_h]cbgj YfUfVY]hi b[gnY]hYb'i bX'gWXk Ub_YbXYb
HfUbgU_h]cbg[YVØ\fyb'fX]Y'U'g' ; Ug[YVØ\fyb' VY_Ubbh'g]bXŁ
Ài »Yfh"'Ni 'Gd]hnYbnY]hYb' _ØbbYb'; Ug[YVØ\fyb'ZØf'6Ybi hnYfž'X]Y
j Yfgi WX'Ybž'_Y]bYfY'HfUbgU_h]cbYb'UVni gWX']Y»Ybž
i bYfgWXk]b[']WX'gY]b'f]a 'A U]'&\$&&YffY]WX'hYb'X]Y
Xi fWX'gWX'b]h]WX'Yb'hÀ[']WX'Yb'; Ug[YVØ\fyb'ZUgh'&\$ \$'i G!8c`UfŁž
UVYf'X]Y': i g]cb'\Uh'X]Y'5fh'i bX'K Y]gYž'k]Y'; Ug[YVØ\fyb
VYfYWX'bYh'cXYf'Yf\cVYb'k YfXYbž'b]WX'h'[YÅbXYfh"

9]bY'gc`WX'Y', VYf'Ughi b['hfÀ[h'ni 'Y]bYa 'k Y]hYfYb'DfcV'Ya 'VY]"
6Ybi hnYf' _ØbbYb'DfØZYfb'\Ø\YfY'; YVØ\fyb'nU\Ybž'XUa]h']\fY
CfXYf']bbYf\U'V'Y]bYg'HfUbgU_h]cbgV`cW_g'ni Yfgh'Ui g[YZØ\fh
k]fX"'8]Yg'g]bX'?cghYb'ZØf'X]Y'6Ybi hnYfž'X]Y'XYb'[fØ»YfYb
J U'X]YfYfb'ni [i hY'_ca a Ybž'X]Y'Ui g[Yk Å\`h'k YfXYbž'i a 'a Y\ f
HfUbgU_h]cbgV`ØW_Y'ni 'YfghY`Ybž'i bX'XU\Yf'a Y\ f'A Ø[']WX'_Y]hYb
\UVYbž'\Ø\YfY'; YVØ\fyb'Y]bni ghfY]WX'Yb"'9]b'J U'X]Uhc'f'_Ubb
gc[Uf'gY]bY'Y][YbY'HfUbgU_h]cb'j cf'UbXYfYb'Y]bZØ[Ybž'i a 'j cb
A Uf_hVYk Y[i b[Yb'ni 'dfcZ]h]YfYbž'Y]bY'DfUI]gž'X]Y'U'g'A 9J'cXYf
a UI]a U`YI hfU\]YfVUfYf'K Yfh 'VY_Ubbh']gh"

8Yf'A Yf[Y'k]fX'X]Y'6`cW_WXU]b'Ui WX'b]WX'h'g]WX'YfYf'a UWX'Yb"'8]Y
6Y\Ui dhi b[Yb'j cb'9h\YfYi a ž'X]Yg'ni 'hi bž'[Y\Yb'XUj cb'Ui gž
XUgg'X]Y': i g]cb'X]Y'8YnYbhfU`g]Yfi b['Yf\Ø\Yb'k]fX"'5VYf'k Ybb
XUg'; Y[YbhY]'ni hf]Zhž'[]Vh'Yg'F]g]_Yb"'9]b'j cb'XYf'I G'8YZYbgY
5Xj UbWX'F YgYUfWX'Dfc'YWhg'5[YbWni]b'5i ZhfU['[Y[YVYbYf
6Yf]WX'h'Yf[UVž'XUgg'DfccZcZGhU_Y!6`cW_WXU]bg'YfZc`[fY]WX
a Ub]di ']Yfh'k YfXYb' _ØbbYbž'k Ybb'X]Y'5bnU\`XYf'J U'X]Uhc'fYb'ni
[Yf]b[']gh"

8]Y`l a ghY`i b[`Ui Z`DfccZcZGhU_Y`Yf\`Ò\h`Ui W`X]Y
FYW`hgi bg]W`Yf\Y]h`fi bX`i a `XYb`GhUhi`g`j cb`9h\Yf" `J cf`XYf
: i`g]cb`gW`i [`l`G!GYbUhc`f]b`8YVV]Y`GhUVYbck`Y]bYb
; YgYhnYb`hk i`fZ`j cfž`XYf`9h\Yf`U`g`6Y]gd]Y`ZØf`Y]bY` X][`]hU`Y`K`UfY
Ui`Z]ghYhž`X]Y`Ui » Yf\U`V`XYf`Ni`ghÅbX][`_Y]h`XYf`GYW`f]h]Yg`UbX
9l`W`Ub[`Y`7ca`a`]gg]cb``Y[`h`f]b`XYb`l`G5`k`YfXYb`K`YfhdUd]YfY
j`cb`XYf`G97`fY[`i`Yfhž`k`Å`fYbX`XYf`<`UbXY`a`]h`F`c`g`hc`Zl
: i`hi`fYg`É" `?`ca`a`]gg]cb`U`h`X]Y`5i`Zg]W`h`ØVYf`X]Y`F`c`g`hc`Za`Åf`_hY`É"

›`hnhž`k`c`GhU_Yf`]\`fY`9h\Yf`ni`gUa`a`Yb`Y[`Ybž]b`XYf`<`c`Zbi`b[`ž`j`cb
XYb`;`Ug[`YVØ`fYb`XYf`9h\YfYi`a`!6`c`W`W`U]b`Yb`hgW`ÅX][`h`ni
k`YfXYbž`_`Ubb`Y]b`ghÅf`_YfYg`5f[`i`a`Yb`h`XU`ZØf`Ub[`YZØ`f`h`k`YfXYbž
XUgg`9h\Yf`K`YfhdUd]YfY`i`bX`_Y]bY`K`UfYb`g]bX" `8]Y`G97`_`Øbb`hY
Yhk`Ug`ni`XYb`6Y`U`i`dhi`b[`Yb`j`cb`9h\YfYi`a`ØVYf`gY]bY
8YnYb`hfU`]g]Yfi`b[`i`bX`gY]bY`J`cfhY]Y`ni`gU[`Yb`U`VYb"

E i Y`Y. :]bUbW]U`H]a`Yg

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`_fmdhc!bYk`g`Uh